



Генеральная Ассамблея

Distr.  
GENERAL

A/42/508  
3 September 1987  
RUSSIAN  
ORIGINAL: ENGLISH/FRENCH

Сорок вторая сессия  
Пункт 83с предварительной  
повестки дня\*

РАЗВИТИЕ И МЕЖДУНАРОДНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО: ЭФФЕКТИВНАЯ  
МОБИЛИЗАЦИЯ ЖЕНЩИН ДЛЯ УЧАСТИЯ В РАЗВИТИИ

Ход подготовки первого регулярного обновленного мирового обзора  
по вопросу о роли женщин в развитии

Доклад Генерального секретаря

СОДЕРЖАНИЕ

	Пункты	Стр.
I. ВВЕДЕНИЕ .....	1 - 4	3
II. ОСНОВНОЙ ПОДХОД .....	5 - 9	4
III. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОБНОВЛЕННОГО ОБЗОРА .....	10 - 52	6
A. Глава I. Общий анализ основных вопросов и политики в области участия женщин в развитии	11	6
B. Глава II. Международная задолженность, перестройка и положение женщин .....	12 - 16	7
C. Глава III. Технология и положение женщин .....	17 - 18	8
D. Глава IV. Культура: факторы, препятствующие и содействующие занятости женщин .....	19 - 25	9

\* A/42/150.

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
Е. Глава V. Меры директивного характера, направленные на создание равных возможностей в сфере труда .....	26 - 29	10
Ф. Глава VI. Женщины, продовольственные системы и сельское хозяйство .....	30 - 34	11
С. Глава VII. Женщины и промышленное развитие	35 - 38	12
Н. Глава VIII. Женщины и сфера услуг .....	39 - 42	13
І. Глава IX. Женщины в неформальном секторе .....	43 - 46	14
Ј. Глава X. Взаимосвязь между равенством, развитием и миром .....	47 - 49	15
К. Глава XI. Статистические данные и показатели, касающиеся участия женщин в экономике .....	50 - 52	15
IV. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ .....	53 - 54	16
<u>Приложение.</u> Ведущие и сотрудничающие организации, отвечающие за подготовку обновленного мирового обзора о роли женщин в процессе развития .....		17

## I. ВВЕДЕНИЕ

1. Генеральная Ассамблея на своей сороковой сессии рассмотрела записку Генерального секретаря относительно всемирного обзора по вопросу о роли женщин в развитии (A/40/703 и Corr.1) и в своей резолюции 40/204 от 17 декабря 1985 года просила Генерального секретаря регулярно обновлять этот обзор. Она постановила, что первый обновленный обзор должен быть представлен Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии в 1989 году. Ассамблея указала, что в центре внимания в обновленных обзорах должны находиться отдельные возникающие проблемы развития, которые оказывают воздействие на роль женщин в экономике на местном, национальном, региональном и международном уровнях. Далее она отметила, что первый обновленный обзор должен включать в себя более точные данные и информацию о роли женщин в развитии, включая их роль в неофициальном секторе экономики. К специализированным учреждениям и другим организациям системы Организации Объединенных Наций был обращен настоятельный призыв содействовать подготовке первого обновленного обзора.

2. На своей второй очередной сессии 1986 года Экономический и Социальный Совет по рекомендации Комиссии по положению женщин, данной на ее тридцать первой сессии, принял резолюцию 1986/64 от 23 июля 1986 года, в которой он просил Генерального секретаря представить Комиссии по положению женщин на ее тридцать второй сессии 1988 года первый проект обновленного мирового обзора по вопросу о роли женщин в развитии, учитывающий неразрывную связь трех тем Найробийских перспективных стратегий, а именно: равенство, развитие и мир. В частности, Совет рекомендовал Генеральному секретарю при подготовке обновленного обзора и его тесном увязывании со Стратегиями:

a) провести анализ влияния на положение женщин политики корректировки, вызванной финансовой задолженностью, ухудшением условий торговли, протекционизмом и другими мерами, которые оказывают влияние на экспорт развивающихся стран и приток ресурсов в эти страны;

b) выявить и оценить эффективность и действенность отдельных новых направлений политики, имеющих целью содействовать вовлечению женщин в экономику, в частности подготовить заключения по любым изменениям статистических показателей в свете такой политики;

c) рассмотреть ряд других возникающих в области развития тенденций, которые должны быть выявлены в консультации со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций, сотрудничающими в этой деятельности, в частности сосредоточить внимание на одной или двух областях, где женщины находятся в наименее благоприятном положении или составляют наибольшую часть рабочей силы, например на неофициальном секторе, сельскохозяйственном и продовольственном производстве, включая животноводство, а также на вопросах, касающихся женщин и народонаселения;

d) изучить воздействие сокращения ассигнований на программы по улучшению положения женщин в тех странах, где произошли такие сокращения, в частности в области здравоохранения, образования и жилищного строительства.

3. Далее Совет просил Генерального секретаря принять все меры через Статистическое бюро Департамента по международным экономическим и социальным вопросам и Международный учебный и научно-исследовательский институт по улучшению

положения женщин в сотрудничестве со специализированными учреждениями и другими организациями системы Организации Объединенных Наций для обеспечения большего объема и надежности информации о роли женщин в экономике, в том числе в неофициальном секторе, с учетом необходимости унифицировать данные и обеспечить последовательность содержания глав обновленного обзора. Совет вновь просил все специализированные учреждения и другие организации системы Организации Объединенных Наций, включая региональные комиссии и МУНИУЖ, сотрудничать в подготовке первого обновленного обзора. Далее Совет просил в максимальной степени основывать работу по подготовке обновленных обзоров на существующих и уже запланированных исследованиях.

4. Генеральная Ассамблея в резолюции 40/204 просила Генерального секретаря представить ей на ее сорок второй сессии доклад о ходе подготовки первого регулярного обновленного обзора, включая предварительные мнения о его сфере охвата и содержании, с тем чтобы Комиссия по положению женщин могла на своей тридцать второй сессии учесть этот доклад вместе с замечаниями по этому вопросу, высказанными делегациями на Генеральной Ассамблее. Настоящий доклад о ходе работы представляется во исполнение этой просьбы. Первый проект обзора, в основном развивающий материал, изложенный в настоящем докладе, будет представлен Комиссии по положению женщин на ее тридцать второй сессии вместе с замечаниями Генеральной Ассамблеи относительно настоящего доклада. На основе этих руководящих положений полный обзор будет подготовлен для представления Генеральной Ассамблее на ее сорок четвертой сессии через Экономический и Социальный Совет и Комиссию по положению женщин в 1990 году.

## II. ОСНОВНОЙ ПОДХОД

5. В соответствии с вышеуказанными мандатами и рекомендациями в обновленном мировом обзоре должны рассматриваться вопросы, касающиеся участия женщин в экономической деятельности, на основе рекомендаций, содержащихся в Найробийских перспективных стратегиях. В первую очередь в обновленном мировом обзоре должны определяться факторы, препятствующие изысканию женщинами оплачиваемой работы и получению ими доходов независимым путем, особенно в сферах государственного управления и семьи, в которых женщины занимают уникальное место и играют значительную роль. В нем должна даваться оценка несправедливости в распределении благ и обязанностей (заработная плата, оклады и доходы, с одной стороны, и рабочие издержки – с другой) между мужчинами и женщинами. В нем должны определяться конкретный вклад женщин в развитие и даваться оценка воздействию нынешней как национальной, так и международной экономической политике на положение женщин. Во-вторых, в обновленном обзоре следует выявить и исследовать политику и программы, которые эффективно устраняют эти препятствия и несправедливость и повышают реальный вклад женщин. Эти руководящие рекомендации следовало уже проверить на практике.

6. В целях практической реализации этого подхода в рамках обзора на состоявшемся в марте 1986 года специальном межучрежденческом заседании Административного комитета по координации по вопросу о положении женщин было принято решение о том, чтобы обновленный обзор основывался на макроэкономических факторах и политике перестройки, но вместе с тем включал бы в себя и факторы социального и культурного характера. Помимо роли женщин в сфере обслуживания и неофициальном секторе, сельскохозяйственном и продовольственном производстве, а также вопросов, касающихся женщин и народонаселения, следует рассмотреть такие вопросы, как а) роль женщин в

формальной и неформальной сферах, b) согласование продуктивной и репродуктивной роли, c) последствия засухи для положения женщин, d) их стратегия ведения домашнего хозяйства, e) юридический статус женщин, f) развитие людских ресурсов и g) воздействие передовой техники на положение женщин. Особое внимание следует уделить взаимосвязи между жизненными циклами и хозяйственной деятельностью. Обновленный мировой обзор должен предназначаться для таких лиц, ответственных за принятие решений в области развития, как планировщики, планирующие деятельность в национальном и секторальном масштабах, и, помимо национальных учреждений, для заинтересованных женских организаций. Для того чтобы адекватно разобраться в факторах, лежащих в основе участия женщин в хозяйственной деятельности, было решено включить специальную главу, посвященную воздействию на это участие культурных аспектов.

7. При разработке этих вопросов следует особо заострить внимание на многообразии роли женщин и их реальном и потенциальном вкладе в национальный продукт, в том числе рассмотреть вопрос о том, что, возможно, женщины находятся в особо уязвимом положении в условиях экономического кризиса. На последующем межучрежденческом заседании в 1987 году вновь было заявлено о том, что важное место следует отвести вопросам народонаселения, которые должны быть включены во все материалы обновленного обзора, и особенно в общую часть, и что следует включить главу ответных мер в области политики на создание равных возможностей в сфере занятости.

8. В некоторых отношениях основная тематика обновленного мирового обзора останется той же, что в первоначальном обзоре: влияние глобальных тенденций в области развития на тенденции в сферах занятости, доходах, положении женщин; и политика, которую рекомендуется проводить правительствам в целях содействия вовлечению женщин в экономическую деятельность, улучшению их доходов и положения.

9. Вместе с тем, обновленный обзор будет отличаться от первого обзора по ряду важных аспектов:

a) вместо простой констатации глобального положения женщин в сфере экономики и выявления препятствий на пути их участия, в нем будут подчеркиваться и предлагаться новые политические подходы;

b) вопрос экономической интеграции женщин будет рассматриваться в нем как динамичный фактор с упором на роли женщин, как действующей силы преобразований, с уделением особого внимания группам или учреждениям, которые играют решающую роль в содействии улучшению положения женщин и тому значительному вкладу, который может внести улучшение положения женщин в процесс развития;

c) обновленный обзор должен основываться на более объемной, достоверной и последовательной информации. Его выводы будут подтверждаться наиболее достоверными из имеющихся практических данных. Поскольку обновленный обзор будет подготавливаться множеством различных организаций, особое внимание будет уделяться соответствию используемых в рамках всей работы баз данных;

d) в нем будет делаться попытка выявить вопросы как секторального, так и межсекторального характера, и показать необходимость в комплексных подходах, согласованной политике и объединенных действиях на местном, национальном, региональном и международном уровнях;

е) он будет фокусироваться на интегрированной политике по усилению роли женщин в области развития, той политике, в которой четко проводится курс на взаимосвязь социальных, культурных, экономических и политических факторов с акцентом на основных принципах социальной политики, что позволит решать проблемы в их органической взаимосвязи;

ф) в нем должна быть установлена очередность проблем и политических подходов к их решению. Содействуя более глубокому пониманию взаимосвязи между положением женщин и развитием, он вместе с тем должен служить и полезным руководством для организаций на национальном уровне, особенно национальных механизмов, плановиков на уровне стран и лиц, занимающихся конкретным планированием, в их усилиях по содействию расширению участия женщин в хозяйственной деятельности.

### III. ОСНОВНЫЕ ПРИНЦИПЫ ОБНОВЛЕННОГО ОБЗОРА

10. Исходя из вышеупомянутых соображений, обновленный обзор будет строиться на следующих основных принципах. В каждой главе различными путями будут рассматриваться три одних и тех же основных вопроса. Во-первых, будет идти речь о значении вклада женщин в формирование и осуществление соответствующей политики. Во-вторых, будет рассматриваться воздействие основных текущих тенденций на участие женщин в хозяйственной деятельности как следствие традиционных социально-культурных точек зрения на участие женщин, так и следствие изменений глобального характера. В-третьих, в каждой главе будет определяться и оцениваться та или иная политика, проводимая в каждом секторе с целью расширения участия в нем женщин, повышения доли женщин в получаемых в рамках этого сектора доходах или снижения негативного эффекта отмеченных тенденций на положение женщин.

#### A. Глава I. Общий анализ основных вопросов и политики в области участия женщин в развитии

11. В этой главе широко, но в то же время комплексно, следует показать весь спектр рассматриваемых вопросов:

а) в общих чертах будут показаны основные социальные и экономические тенденции на международном и национальном уровнях в период 1985–1989 годов, которые конкретно касаются вовлечения женщин в хозяйственную деятельность. Будет дана широкая характеристика положения, создавшегося в результате международной задолженности, кризиса и протекционизма;

б) будет дано резюме основных выводов специализированных глав, особенно в плане межсекторальных тенденций. Кроме того, будет дан анализ взаимосвязей между выявленными в главах тенденциями и между перестройкой, развитием техники и занятостью женщин и доходами от их деятельности в сельском хозяйстве, сфере обслуживания, промышленности и неформальном секторе. Особое внимание будет уделено анализу ресурсов, которыми располагают женщины индивидуально и по группам и которые облегчают вовлечение женщин в хозяйственную деятельность;

в) особый акцент будет сделан на вопросах, связанных с женщинами, народонаселением и развитием. Предстоит обсудить вопросы тенденций, прослеживающихся в таких областях, как смертность, заболеваемость и фертильность, развитие людских ресурсов и последствия внутренней и внешней миграции для положения женщин и процесса развития;

d) кроме того, будет уделено внимание взаимосвязи между участием женщин в хозяйственной деятельности и окружающей средой. Будет особо освещена роль женщин в таких производственных секторах, как сельское хозяйство и промышленность, и их роль в освоении природных ресурсов, а также роль женщин в воспитании через семью бережного отношения к окружающей среде. Будут также указаны последствия ухудшения состояния окружающей среды, которые особенно негативно влияют на женщин;

e) будет дано резюме основных изменений национального и международного характера в вопросе равенства, в частности положительных сдвигов в обеспечении юридической основы равного участия женщин, а также тенденций в устранении субъективных представлений, препятствующих такому участию. Сюда войдет и рассмотрение взаимно усиливающего характера таких явлений, как возрастание равенства и участие женщин в экономическом развитии. Аналогичным образом с точки зрения взаимного усиления будет рассматриваться взаимосвязь между участием женщин в хозяйственной деятельности и снижением конфликта;

f) на основе анализа, содержащегося в вышеприведенных разделах, будут перечислены основные препятствия и ресурсы, а также выявлены наиболее успешные политика и программы по преодолению этих препятствий и наилучшему использованию ресурсов. Этот раздел будет содержать резюме рекомендаций по проведению соответствующей политики, которые даются в последующих главах и оцениваются в свете национальных условий.

## **В. Глава II. Международная задолженность, перестройка и положение женщин**

12. Целью этой главы является оценка воздействия макроэкономической политики на участие женщин в процессе развития. Основное внимание в главе будет уделено тому, как эта политика воздействует на женщин в сопоставлении с мужчинами, при этом отправной точкой здесь будут служить имеющиеся анализы последствий макроэкономической политики.

13. При рассмотрении этой политики будет делаться различие между долгосрочной структурной перестройкой и краткосрочными мерами. Особое внимание будет уделено политике перестройки, проводимой в развивающихся странах. После этого с точки зрения их воздействия на экономическое положение женщин будут рассмотрены элементы политики перестройки, специфичные для различных стран. Некоторыми из таких элементов политики являются:

a) ограничение государственных дефицитов, особенно сокращение государственного сектора (в котором в некоторых странах доля женщин очень велика), сокращение расходов в социальном секторе и сокращение государственных субсидий;

b) сокращение импорта и политика обменного курса, особенно последствия протекционизма для положения женщин как в развитых, так и в развивающихся странах и как в импортирующих, так и экспортирующих странах, включая его последствия для отраслей, в которых доля занятости женщин очень значительна;

c) финансовая политика, особенно последствия более высоких процентных ставок;

d) промышленная политика, включая последствия сокращения различных расходов фирм, особенно на социальные нужды, и различные последствия, которые имеют для положения женщин увольнения.

14. По каждому рассмотренному элементу политики будут выявляться различные последствия, специфичные для положения женщин. Некоторыми из этих последствий являются:

a) увеличение рабочего времени женщин, включая необходимость вести семейный бюджет в условиях снижения дохода или компенсировать переход супругов в более высокооплачиваемые секторы экономики или их миграцию за рубеж;

b) изменение в характере женской занятости, изучение вопроса вероятности более частого увольнения женщин, их работы на более низкооплачиваемых должностях в секторах, более подверженных спаду, а также вопроса о склонности женщин к переходу в неформальный сектор или возвращению к роли домохозяйки;

c) динамика доходов женщин в сопоставлении с динамикой доходов мужчин;

d) изменения в возможностях женщин к сбережению и вложению денежных средств;

e) такие качественные последствия, как медицинские проблемы, уход из школы и возросшие проявления насилия по отношению к женщинам;

f) изменения в роли женщин в домашнем хозяйстве и в семье.

15. При проведении анализа будет сделана попытка определить взаимосвязь между эволюцией положения женщин и жесткостью политики перестройки в различных странах, а также выявить те подходы в политике, которые имеют особый эффект – положительный или отрицательный – для положения женщин.

16. Для этой главы особенно характерным будет то, что окончательный подход и выводы будут формироваться лишь по мере того, как будет разворачиваться основное исследование.

### C. Глава III. Технология и положение женщин

17. В этой главе на основе сравнения с традиционными типами технологии будет дано описание характеристик новых и возникающих видов технологии, оказывающих воздействие на структуры занятости, доход, здоровье и социальное положение женщин или же на другие аспекты их повседневной жизни. В развитие первого мирового обзора в этой главе будет сделан анализ влияния процесса технологических изменений на ту роль, которую женщины традиционно играли в различных странах, а также факторов, препятствующих их полноценному участию в процессе технического развития и пользования его благами. Будут также рассмотрены негативные последствия, особенно последствия для здоровья, заработка и общественного положения женщин, и определены, по мере возможности, пути их устранения. В рамках анализа будет прослежена связь этих факторов с изменением роли мужчин и роли женщин в семье и повышением роли женщин в обществе. В этой главе будут подробно рассмотрены также те направления



политики и программы на национальном уровне, которые а) активно содействовали участию женщин в разработке, выборе, приобретении и применении новых видов техники при должном учете необходимости разработки такой технологии, которая сэкономила бы время и труд для выполнения домашней работы, или же б) были направлены на смягчение отрицательных последствий внедрения новых видов технологии.

18. При проведении описанных выше анализов будут использоваться результаты имеющихся отдельных исследований по странам и привлекаться другие существующие данные и результаты исследовательской деятельности. В заключительной части в свете соответствующих целей общего социально-экономического развития будет проведен обзор проблем и достижений в расширении активного участия женщин в процессе технологических преобразований, особенно в отношении принятия решений, а также учета их потребностей и интересов при разработке политики и программ.

D. Глава IV. Культура: факторы, препятствующие и содействующие занятости женщин

19. Цель этой главы заключается в изучении связей между развитием и культурой в их различных проявлениях. В главу будет включено четыре раздела.

20. Первый раздел будет озаглавлен "Культура и развитие: роль женщин". Основное внимание в нем будет уделено необходимости учета культурного аспекта развития, являющегося глобальным и комплексным процессом. Далее будут исследованы роль и место женщин в процессе развития по различным социально-культурным аспектам.

21. Второй раздел будет посвящен препятствиям на пути полноценного участия женщин в процессе развития. Некоторые из этих препятствий являются по своему характеру психологическими, как, например, стереотипное представление о роли мужчин и женщин в общественной жизни. Будут исследованы культурные основы и эволюция моделей разграничения функций мужчин и женщин. В частности, будет проанализирована роль, которую играют содержание образования, семья и средства массовой информации. Помимо препятствий психологического характера существуют препятствия, обусловленные неотъемлемыми атрибутами общества: несовершенное законодательство и недостаточный доступ к профессиональному образованию могут быть серьезными помехами участию женщин в процессе развития.

22. В третьем разделе, озаглавленном "Развитие и культурные перемены: современные тенденции", будут выделены четыре основные темы. Прежде всего, будет затронут вопрос о культурных переменах, вызываемых развитием и научно-техническим прогрессом; эти перемены заключаются в появлении новых ценностей и возрождении прежних. Затем будет проведен анализ участия женщин в пропаганде и возрождении ценностей, а также эволюции положения женщин в различных странах. Завершит этот третий раздел обзор эволюции роли мужчин и роли женщин в частной и общественной жизни.

23. В четвертом и последнем разделе главы будут изложены стратегии на будущее: будут определены четыре основные направления действий. Во-первых, представляется необходимым содействовать эволюции сложившихся психологических стереотипов и добиваться позитивного взгляда на роль женщины. Во-вторых, должен быть облегчен доступ девушек и женщин к образованию и получению профессии. Достижение этой цели означает ликвидацию неграмотности, а также расширение доступа к учебе и профессионально-технической подготовке.

24. Третье стратегическое направление заключается в содействии доступу женщин к трудовой занятости; этого можно достичь путем признания значимости их труда, в частности в области производства продовольствия и неформальном секторе. С другой стороны, потребности и интересы женщин, учитывая различные социально-культурные контексты, должны быть приняты во внимание при организации производства и планировании рабочего времени.

25. Наконец, требуется содействовать участию женщин в планировании процесса развития. Такое участие может обеспечиваться путем принятия во внимание потребностей, интересов и мнений женщин при разработке проектов и планов развития, но оно может быть также и непосредственным, если будет активизирована роль женщин в деятельности, связанной с несением ответственности и принятием решений.

**Е. Глава V. Меры директивного характера, направленные на создание равных возможностей в сфере труда**

26. Экономическое и социальное развитие будет затруднено до тех пор, пока не будет обеспечено равенство возможностей для мужчин и женщин и равное отношение к ним во всех областях человеческой деятельности, в частности в сфере труда. На этом основании в главу было включено три раздела, в которых рассматриваются различные аспекты директивных мер, направленных на создание равных возможностей в отношении труда. В первом после введения разделе главы будет сделан обзор основных глобальных тенденций в отношении занятости, в котором, по возможности, будут отражены различия между положением трудящихся-мужчин и положением трудящихся-женщин (включая статистические данные об изменениях в женской рабочей силе, уровнях участия, занятости и безработице и колебаниях показателей по секторам экономики). Там же будут обобщены основные процессы, которые затрагивают сферу занятости и которые, как видно, отражаются на положении мужчин и положении женщин различным образом, особенно структурные изменения в моделях женской занятости в развитых и развивающихся странах, последствия международной миграции, влияние на женщин усугубляющейся бедности некоторых групп населения и последствия появления новой техники.

27. Во втором разделе главы будут рассмотрены разнообразие разграничения, основанные на различии по признаку пола, которые прямо или косвенно лишают женщин равных возможностей и равного отношения. В число основных тем, по которым будет проведен обзор, входят следующие: доступ к занятости и различным профессиям (включая должности, связанные с принятием решений); доступ к образованию, включая специализацию и сегрегацию в отношении обучения и подбора преподавательского состава, и отличие учебных программ; доступ к профессионально-технической подготовке и образованию, переподготовке, последующей подготовке и подготовке в период безработицы; доступ к таким дополнительным элементам, как кредит, необходимая техника и земля; вознаграждение - равная плата за равную работу; влияние сегрегации при найме на работу; распоряжение женщинами своим собственным заработком; условия работы - например, дискриминация, обусловленная существующими системами социального обеспечения и налогообложения; участие трудящихся-женщин в профессиональных союзах и/или других организациях по своему собственному выбору; разделение семейных обязанностей между мужчинами и женщинами; и "невидимость" подлинного вклада женщин в экономику, обусловленная неадекватностью статистических данных. Особое внимание будет также уделено условиям найма на работу для женщин, в частности для беременных женщин. Акцент в анализе будет сделан на пособиях по

материнству и социальном обеспечении, включая пособия по безработице. В этом разделе различия будут отражены таким образом, какими проблемы неравенства представляются в зависимости от категорий затрагиваемых женщин (сельские женщины, мигранты, беженцы и перемещенные лица, городская беднота). Должным образом будут рассмотрены различные директивные меры, принятые странами для преодоления неравенства в области труда, а также внедренный комплекс учрежденческих механизмов и программ. В значительной мере эти различные подходы будут проанализированы в свете социальных, экономических и политических изменений в различных странах.

28. В третьем разделе главы будут рассмотрены программы и политика, осуществляемые на национальном и международном уровнях – причем основное внимание будет уделено принципиально новым подходам – для преодоления препятствий на пути к равенству и содействия созданию равных возможностей в сфере труда.

29. В заключительном разделе главы будут разобраны вопросы, которые, как представляется, будут иметь особое значение в будущем как на национальном, так и на международном уровнях и в плане обеспечения равенства возможностей и равного отношения к женщинам и мужчинам в сфере труда. Главная цель этой главы будет заключаться в акцентировании необходимости принятия последовательных, согласованных и комплексных мер по созданию для женщин возможностей для занятия равного положения с мужчинами на рынке труда, и по усилению всесторонней помощи со стороны общества, в частности семьи и правительства, для облегчения достижения этой цели.

#### Г. Глава VI. Женщины, продовольственные системы и сельское хозяйство

30. В этой главе будут отражены происходящие социально-структурные изменения в результате экономических и политических преобразований, внесшие существенные перемены в жизнь и потенциальные возможности женщин в ряде стран. К таким изменениям относятся проведение конкретной правительственной политики и осуществление программ, нацеленных на расширение участия сельских женщин в процессе развития и пользовании его результатами; расширение доступа женщин к землепользованию; повышение степени организованности женщин; расширение доступа женщин к консультационным услугам по вопросам сельского хозяйства, профессиональному обучению, кредитам и рынкам сбыта. Здесь также будет обсужден вопрос о доступе к вспомогательным социальным услугам, таким, как здравоохранение. Если говорить более конкретно, то в первом разделе этой главы будет рассмотрено значительное увеличение числа женщин, которые фактически являются управляющими фирмами в семейных хозяйствах во многих африканских странах, расположенных к югу от Сахары. Эта тенденция обусловлена уменьшением размеров фирм, а также тем, что мужчины предпочитают заниматься не сельским хозяйством, а другими видами деятельности (чаще всего в городских районах или в других странах), которые, по их мнению, являются более выгодными. В некоторых случаях это явление носит столь явный характер, что речь идет о "феминизации" мелкомасштабного сельского хозяйства.

31. В этом же разделе будет обсуждена задача занятия женщинами к 2000 году центрального места в производстве продовольствия во многих районах, которая играет основную роль в решении вопроса немедленного улучшения продовольственной ситуации, включая меры, направленные на обеспечение значительного сокращения потерь

продовольствия и достижения заметно более высокого уровня обеспечения продовольствием. Здесь также будут затронуты вопросы рационального использования окружающей среды в контексте сельского хозяйства, особенно проблема засухи и роль женщин в ее решении.

32. Во втором разделе речь будет идти об увеличении числа и повышении роли женских групп во многих странах и во всех районах. В этом разделе будет рассмотрено центральное место этих женских групп в повышении роли сельских женщин и расширении их доступа к сельскохозяйственным услугам и ресурсам (консультации, профессиональная подготовка, предоставление изначальных средств, кредит и сбыт), а также в представлении и защите их законных и традиционных прав (например, доступ к земле или принятию решений на уровне поселка или проекта, касающихся условий их жизни).

33. В третьем разделе главы дается описание осуществленных в ряде стран удачных стратегий, благодаря которым удалось расширить доступ женщин к сельскохозяйственным услугам и ресурсам, что вызвало повышение производительности и/или доходов в сельском хозяйстве.

34. Четвертый раздел посвящен рассмотрению характера сохраняющихся и новых комплексов проблем, препятствующих осуществлению политики, программ и проектов, направленных на оказание помощи сельским женщинам в повышении их сельскохозяйственной производительности и доходов, которыми они распоряжаются, и в проведении инвестиционной деятельности в области сельского хозяйства. В этом разделе особо подробно будут рассмотрены две следующие основные проблемы:

- a) сохраняющаяся нехватка исследований рынков в отношении спроса на женскую сельскохозяйственную рабочую силу и рентабельности ее использования и
- b) отсутствие "диалога" и "перераспределения функций" между мужчинами и женщинами на уровне поселений, благодаря которым могли бы быть предотвращены споры и установлено новое равновесие "функций", в условиях которого мужчины и женщины могли бы с выгодой для себя использовать результаты происходящих позитивных сдвигов в положении женщин и изменений как в роли мужчин, так и в роли женщин в семье и обществе.

#### G. Глава VII. Женщины и промышленное развитие

35. Эта глава будет посвящена анализу тенденций в нынешнем и будущем вкладе женщин в людские ресурсы для промышленного развития. В первом разделе будет содержаться обзор участия женщин в промышленности с точки зрения общей перспективы.

36. После обзора будет рассмотрен вопрос о значении развития людских ресурсов, причем особое внимание будет уделено тенденциям и имеющимся проблемам. Будут рассмотрены вопросы о развитии людских ресурсов как об определяющем факторе экономической деятельности и конкурентоспособности, тенденциях в международной торговле и инвестировании и их определяющей роли в обучении/ профессиональной подготовке для женщин.

37. В третьем разделе будет сделан анализ текущих и будущих направлений индустриализации. В нем будут рассмотрены наиболее новые стратегии индустриализации, возникающие внешние и внутренние проблемы, меры по их решению на уровне национальной индустриальной политики, влияние планов индустриализации на положение женщин и роль формального и неформального секторов в индустриализации.

38. В четвертом разделе речь будет идти об участии женщин в промышленном развитии. Здесь будут рассмотрены общие тенденции такие, как концентрация отраслей, а также уровни квалификации. Обоснование этим основным тенденциям будет дано в анализе воздействия на положение женщин внедрения новых видов техники в текстильной и швейной отраслях, являющихся промышленным подсектором, в котором в развивающихся странах занято наибольшее число женщин. В ходе анализа будут выявлены те обусловленные развитием технологии новшества и структурные изменения в текстильной и швейной отраслях (в частности, изменение схем производства и инвестирования на международном уровне), которые будут определять будущий уровень квалификации и вызывать распределение преимущественно женской рабочей силы этих отраслей. Если позволят средства, дополнительно будет сделан аналогичный анализ воздействия на положение женщин тенденций в развитии технологии в электронной промышленности на опыте развивающихся стран. В заключение будут определены необходимые будущие действия, в частности в некоторых имеющих чрезвычайно важное значение областях политики, таких, как вовлечение женщин в процесс принятия решений и разработку индустриальной политики, контроль за технологическими изменениями и предварительное профессиональное обучение/образование.

#### Н. Глава VIII. Женщины и сфера услуг

39. Первый раздел этой главы будет посвящен обзору уровня экономического участия женщин в основных секторах обслуживания, их профессионального статуса, доступа к должностям, связанным с принятием решений, и распределения их заработков на примере стран с различным уровнем экономического развития, который будет сделан на основе статистических данных о женской рабочей силе, степени участия, занятости, безработице и уровне заработной платы. В обзоре также будут затронуты вопросы условий работы женщин, причем особое внимание будет уделено дискриминационным явлениям таким, как разница в оплате труда между мужчинами и женщинами и в гарантиях занятости на данном рабочем месте.

40. Во втором разделе главы будет предпринята попытка рассмотреть влияние, оказываемое конкретными тенденциями в секторе услуг на структуру женской занятости в нем. Проведенные Конференцией Организации Объединенных Наций по торговле и развитию (ЮНКТАД) исследования роли услуг в процессе развития показывают, что в обслуживающем секторе развитых стран имеются две основные тенденции, развивающиеся параллельно. Одна тенденция заключается в прекращении роста занятости и вклада в валовой внутренний продукт в отношении таких предприятий обслуживания, как закусочные и парикмахерские, что сопряжено с низкой заработной платой, низкой производительностью и отсутствием гарантии занятости на данном рабочем месте. Другой тенденцией является быстрый рост сектора услуг, связанных с обширными познаниями и передовой технологией. В этой связи будут изучены вопросы о том, увеличивается ли число женщин, занятых в последнем секторе, а также тенденции женской занятости в области потребительских услуг. Другим важным аспектом является то, что в сфере обслуживания значительная часть женщин занята в течение неполного рабочего дня. Одной из причин быстрого роста сектора услуг является то, что гибкие критерии найма на работу позволили предпринимателям развернуть деятельность в этом секторе без особо больших затрат на рабочую силу. В этом контексте будут обсуждены вопросы, связанные с условиями работы и социальным обеспечением для работников этого сектора.

41. В третьем разделе будут рассмотрены имеющиеся у женщин возможности и их потенциальный вклад в условиях развивающихся стран, а также развитие сектора услуг. В исследованиях ЮНКТАД, в том числе проведенных в сотрудничестве с развивающимися странами, отмечается важность усиления сектора услуг в развивающихся странах с целью: а) увеличения поддержки со стороны сектора услуг (например, обслуживающего сектора производства) другим секторам экономики, б) обеспечения канала получения валюты и с) повышения качества и увеличение количества возможностей найма на работу. Был предложен ряд стратегий, однако представляется очевидным, что сильный сектор услуг и международная конкурентоспособность в отношении экспорта услуг зависят в значительной мере от "человеческого" капитала. Если женщины будут находиться вне рынков труда и не иметь возможности удовлетворять спрос на эти услуги вследствие недостаточной квалификации или других препятствий, конкурентоспособность стран как в плане товарного производства, так и в плане услуг неизбежно будет подорвана. В этой связи будет предпринята попытка определить, в какой степени рост специализированных услуг (производственные/деловые услуги, медицинские услуги, туризм и т.д.) и их экспорт улучшили бы и увеличили бы возможности найма на работу для женщин, а также, каким образом женщины могли бы содействовать развитию этих услуг. Кроме того, будут обсуждены проблемы и возможные культурные, социальные и другие препятствия, с которыми женщины могут сталкиваться в этом секторе, и их влияние на положение женщин, а также необходимые меры поддержки и защиты интересов женщин в секторе услуг.

42. На основе указанного выше исследования будут сделаны рекомендации относительно возможных новых директивных направлений и программ более полного вовлечения женщин в экономику в качестве части стратегии развития сектора услуг в развитых и развивающихся странах.

#### I. Глава IX. Женщины в неформальном секторе

43. Эту главу откроет общее введение, в котором будут рассмотрены концепция неформального сектора и его значение для занятости в городах. В общих чертах будут изложены основные вопросы и стратегии, направленные на развитие неформального сектора, в том числе его связь с рынком труда.

44. Далее в главе будет сделан краткий обзор полученных на практике данных о положении женщин в неформальном секторе по таким элементам, как: структура трудовой деятельности, степень участия, характеристики участников, заработная плата, условия работы, вопросы здравоохранения, положение женщин в сравнении с положением мужчин, возникающие тенденции и проблемы, факторы, ограничивающие возможности увеличения заработка женщин, роль учреждений, политики и законодательства.

45. В третий раздел будет включена информация, позволяющая определить возможную программу действий. Эта информация касается:

- а) доступа женщин к профессиональной подготовке;
- б) доступа женщин к кредитам: выводы из практического опыта осуществления проектов правительственными и неправительственными организациями, роль женских организаций и разработка и осуществление проектов, включая варианты для осуществления в будущем;

с) роли технологии в секторе с точки зрения возможностей диверсификации деятельности женщин, роли организаций самопомощи, основанного на участии подхода к проекту технического сотрудничества и альтернативных форм организации;

д) установления норм, включая определение сферы действия нового закона, направленного на защиту интересов женщин-трудящихся в системах, основанных на принципе "вытеснения".

46. В конце главы будут рассмотрены будущие перспективы, в том числе вопрос о роли статистики и информации в разработке политики, осуществляемые в настоящее время усилия по сбору данных о женской занятости в неформальном секторе и вклад женщин в получаемый доход. Внимание будет заострено на необходимости учета интересов женщин в стратегиях общего развития и на роли неправительственных организаций в осуществлении проектов.

#### Ж. Глава X. Взаимосвязь между равенством, развитием и миром

47. Центральным вопросом в этих трех темах является полное и равноправное участие женщин в принятии решений. Будет рассмотрена взаимосвязь между уровнями участия в принятии решений по соответствующим вопросам мира, равенства и развития, причем особое внимание будет уделено изменениям в структурах участия женщин в принятии решений в экономической области как в государственном, так и в частном секторах.

48. В этой главе будет рассмотрен вопрос о том, в какой мере уменьшение правовых, культурных и психологических препятствий равному участию приводит к увеличению экономического участия и, наоборот, как увеличение экономического участия способствует уменьшению таких препятствий. Кроме того, будет исследована взаимосвязь между этим участием и типами проводимой экономической политики и предпринята попытка дать оценку роли политики конструктивных действий в расширении участия женщин в экономике.

49. Кроме того, будет рассмотрен вопрос о том, в какой мере увеличение участия в экономике отражается на процессе принятия решений по вопросам, касающимся мира, включая выделение средств на цели развития, а также на возможностях разрешения споров.

#### К. Глава XI. Статистические данные и показатели, касающиеся участия женщин в экономике

50. В этой главе будут обсуждены проблемы и достигнутый прогресс в отношении определения участия женщин в экономике и будут предложены пути более эффективного использования этих статистических данных и показателей на национальном и международном уровнях и уточнения имеющихся данных. В Найробийских перспективных стратегиях особое внимание уделяется показателям дискриминации в области занятости и профессиональной десегрегации; занятости в традиционных, нетрадиционных и высокопроизводительных областях и секторах как в сельских, так и в городских районах; неформальному сектору как основному источнику занятости и привлечению женщин на периферийные или второстепенные рынки труда и в неформальную экономику; равенству прав женщин и мужчин на работу и личный доход при равном положении и условиях; и определению вознаграждаемых и не вознаграждаемых вкладов женщин в доход страны.

51. Эта работа осуществляется на основе технических рекомендаций Группы экспертов по определению доходов женщин и их участия в производстве в неформальном секторе, совещание которой состоялось в Санто-Доминго 13-17 октября 1986 года. Выбранные показатели будут приведены в приложении.

52. Первый раздел этой главы будет касаться определения экономической активности в отношении национальных счетов и доходов. После этого будет проведено рассмотрение статистических показателей производственной деятельности, доходов и капиталовложений женщин в национальные счета. В заключительной части главы будет помещен раздел о разработке статистических данных и показателей, касающихся вознаграждаемого и не вознаграждаемого вклада женщин в валовый внутренний продукт по следующим секторам: сельское хозяйство (коммерческое и некоммерческое производство); торговые учреждения и предприятия сферы обслуживания; государственный сектор; и мелкомасштабное и домашнее производство, торговля и услуги (коммерческие и некоммерческие). Отобранные показатели участия женщин в неформальном секторе и вклады женщин в развитие будут приведены в приложении.

#### IV. ПРОЦЕСС ПОДГОТОВКИ

53. Как и первоначальный обзор, обновленный вариант в соответствии с просьбой Генеральной Ассамблеи подготавливается учреждениями на совместной основе. Соответственно организации системы Организации Объединенных Наций сотрудничают в процессе подготовки непосредственно или через механизмы, предоставленные Административным комитетом по координации.

54. Ответственность за подготовку проектов глав обновленного обзора была распределена между специализированными учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций по их соответствующим основным интересам. Секретариат Организации Объединенных Наций (Сектор по вопросам улучшения положения женщин Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам (СКЖ/ЦСРГВ) отвечает за координацию процесса подготовки и подготовку краткого обзора, включая анализ взаимосвязей между равенством, развитием и миром, и анализ последствий политики перестройки для положения женщин. Ведущие и сотрудничающие организации по каждой главе обновленного обзора перечислены в приложении к настоящему докладу.



ПРИЛОЖЕНИЕ

Ведущие и сотрудничающие организации, отвечающие за подготовку обновленного мирового обзора о роли женщин в процессе развития

<u>Глава</u>	<u>Ведущая организация</u>	<u>Сотрудничающие организации</u>
I. Общий анализ основных вопросов и политики в области участия женщин в развитии	СУЖ/ЦСРГВ	Все учреждения
II. Международная задолженность, перестройка и положение женщин	СУЖ/ЦСРГВ	Всемирный банк, Отдел народонаселения/ДМЭСВ, МУНИУЖ, ФАО, ЮНКТАД, ВОЗ
III. Технология и положение женщин	Центр по науке и технике в целях развития	ЮНИФЕМ, ФАО, ЮНКТАД, ЮНЕСКО, ЦНПООН, МУНИУЖ, ВОЗ, ЭСКАТО
IV. Культура: факторы, препятствующие и содействующие занятости женщин	ЮНЕСКО	ЦНПООН, ФАО, Отдел народонаселения/ДМЭСВ, ВОЗ, ЭСКАТО
V. Меры директивного характера, направленные на создание равных возможностей в сфере труда	МОТ	ЮНИСЕФ, ФАО, Отдел народонаселения/ДМЭСВ, ВОЗ, ЭСКАТО
VI. Женщины, продовольственные системы и сельское хозяйство	ФАО	ЮНИФЕМ, ЮНЕСКО, ЭКА, ЮНКТАД, ЮНИСЕФ, МОТ, ЮНИДО, ЭСКЗА, ВОЗ, ЭСКАТО
VII. Женщины и промышленное развитие	ЮНИДО	ЮНИФЕМ, ФАО, ЭКА, МУНИУЖ, ЮНЕСКО, ЦНПООН, ЭСКАТО
VIII. Женщины и сфера услуг	ЮНКТАД	МУНИУЖ, МОТ, ВОЗ, ЭСКАТО
IX. Женщины в неформальном секторе	МОТ/МУНИУЖ	ЮНИФЕМ, ЭСКЗА, ЦНПООН, ЭКА, ФАО, Статистическое управление/ДМЭСВ, ВОЗ, ЭСКАТО
X. Взаимосвязь между равенством, развитием и миром	СУЖ/ЦСРГВ	ВОЗ, ЭСКАТО
XI. Статистические данные и показатели, касающиеся участия женщин в экономике	Статистическое управление/ДМЭСВ	ФАО/МОТ, МУНИУЖ